

VÖRÖS LOBOGÓ

Az RMP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

VII évfolyam 4956. sz. Vasárnap, 1961. február 12. 4 oldal, 20 bani

VÁLASZTÁSOKRA KÉSZÜLÜNK

Élénk tevékenység a városi néptanácsnál

Élesen berreg a telefon.

— Halló, néptanács?

— Igen.

Az egyes számú választókerületből beszélünk. Ureche Elisabeta, Gáj városnagyd, Koszmogemjanszkaja utca 5-7 szám alatti lakost kihagyták a választói névjegyzékből.

— Azonnal intézkedünk.

Naponta érkeznek jelentések a városi néptanács végrehajtó bizottságához a választói névjegyzékekkel kapcsolatban. Előfordult, hogy kihagyások, téves beírások történtek és a választók megoldást kérnek. A választási törvény leszögezi, hogy a kéréseket a belkutatástól számított három napon belül meg kell oldani. E feladat megoldására törekszik a városi néptanács végrehajtó bizottsága.

Micela Ilie elvtárs, a városi néptanács végrehajtó bizottságának titkára, személyesen foglalkozik ezzel a kérdéssel. Az óvás beérkezése után mindjárt kivizsgálják az ügyet. Jegyzőkönyvet készítenek a megoldásról és helyesbítéseket eszközölnek a választói névjegyzékekben.

— Eddig 523-an jelentették, hogy nevük kimaradt a választói névjegyzékből — mondja Mironescu Constantin elvtárs, aki közvetlenül foglalkozik az óvások intézésével. Óvás érkezett a 10-es, a 31-es és más választókerületből. A végrehajtó bizottság az előírásoknak megfelelően eleget tett a kéréseknek és a módosítást kiküldtük a választókerületekbe.

Ujból berreg a telefon. A 6-os számú választókerületből jelentik, hogy Pálincás János és felesége, Pálincás Anna kimaradt a névjegyzékből. Feljegyzik a szükséges adatokat és azonnal intézkednek.

Tevékeny munka folyik ezekben a napokban a városi néptanácsnál. Feljegyzik a beérkezett óvásokat és intézkednek, hogy minden szavazati joggal rendelkező állampolgár az urnák elé léphessen a március 5-i választásokon.

Megbeszélték a közérdekű teendőket

Săcăra Ilie elvtárs, a 158-as számú városi választókerület néptanácsi képviselőjéről a múlt napokban találkoztak a választókkal. Ez alkalommal a lakosok számos közérdekű kérdést vetettek fel és kifejezték elhatározásukat, hogy segítséget nyújtsanak a különböző feladatok megoldásához. Bobina Pavel például javasolta, hogy a lakosok közül erővel kövezzék ki a Crnului utcát. Ezenkívül

más, figyelemre méltó javaslatot is tett.

Costica Tănase egy köztelefon felszerelésének szükségességéről beszélt. Különböző közérdekű javaslat hangzott el Simlon Gheorghe, Sarandan Emilia és több más felszólaló részéről is.

Săcăra Ilie néptanácsi képviselőjött felszólalásában rámutatott arra, hogy a lakosok közös erőfeszítése nyomán megvalósulhatnak az elhangzott javaslatok.

Szebbé teszik a kerületet

Amikor a napokban Budureanu Ioan, a 151-es számú városi választókerület néptanácsi képviselőjéről találkoztak a választókkal, sok szó esett az eddigi eredményekről. A felszólalók elmondották, hogy az utóbbi években fejlődött a választókerület, jelentős közérdekű megvalósításokat értek el. Így például meg kell említeni, hogy a lakosok összefogásának eredményeként parkot és zöld övezeteket létesítettek. Számos utat testelt feltöltötték, gyalogjárót hoztak rendbe, így a többi között a Virtutea Militară utcát.

Ezek az eredmények arra ösztönzik a lakosokat, hogy még szebbé tegyék a választókerületet. A találkozón számos javaslat hangzott el a választó-

kerület további fejlesztésével kapcsolatosan. Többen megemlítették, hogy a Voluntarilor utcában létesítsenek átjárót. Javasolták továbbá, hogy a Sela-riilor és az O. Bancila utcákat salakkal töltsék fel. Hasonló javaslat hangzott el Vári Gyula, Cazan Simlon, Simlon Maria és más felszólaló részéről. A kerület lakosai vállalták, hogy önkéntesen segítséget nyújtsanak a közérdekű munkálatok elvégzéséhez.

A találkozót gyíléseken felszólalt Budureanu Ioan néptanácsi képviselőjéről is. Helyeselte az elhangzott javaslatokat és meggyőződésének adott kifejezést, hogy a lakosok együttesen még szebbé tehetik a választókerületet.

Közös célok

Kisratos községben nagy érdeklődéssel tekintenek a nagymezsgyűlési és néptanácsi képviselő választások elé. Ennek jegyében zajlottak le a napokban a választók és a képviselőjelöltek közötti találkozók is. Sokan eljöttek, hogy közösen megbeszéljék az eddigi eredményeket és a teendőket. Németh József, az 1-es számú községi választókerület képviselőjéről, Torma Antal, a 16-os számú községi választókerület jelöltje és Băba Etelea, a 21-es számú községi választókerület képviselőjéről találkoztak ezúttal a választókkal.

A község sokat fejlődött az utóbbi években. Bevezették a villanyvilágítást, aszfaltozták a gyalogjárókat, általában jelentősen emelkedett a dolgozók életszínvonala. A község lakosai

közül többen házat építettek, rádiót, butort vásároltak. Eről beszélgettek a találkozókon. A megbeszéléseken kiült, hogy a községbeliek hozzájárulásával még sokat tehetnek. Ezért javaslatokat terjesztettek elő.

Barják Mihály például javasolta, hogy helyi erőforrások felhasználásával készítsenek kerékpárutat Kisratos és Kúrtoz között. Szécsényi János azt javasolta, hogy kisebb munkálatokkal hozzák rendbe a községi kut melletti részt. A község korszerűsítéséről és szépítéséről Gál Mihály beszélt.

Még számos értékes javaslat hangzott el. A képviselőjelöltek feljegyezték ezeket és a néptanács végrehajtó bizottságához továbbították megoldás céljából.

Andó Antal, levelező

Női ajándékok dekádja

Az Ipari termékeket árusító Helyi Kereskedelmi Szervezet március 8. a nők nemzetközi napja tiszteletére megszervezi a „Női ajándékok dekádját”. A dekád február 28-tól március 8-ig tart. Az előkészületeket már most megkezdtek. Igyekeznek elegendő mennyiségű és nagy választékban bővelkedő ajándék cikkeket előltni a különböző üzleteket. Az árucikkek közül nem hiányoznak majd a

rohamosan közeledő tavasz kellemel sem: tavaszi kabátok, balonok, kárpokok, sokféle színes szövetanyagok, cipők, kálapok, piperecikkek, stb.

„A Női ajándékok dekádja” alkalmával a helyi kereskedelmi szervezet számos ajándékkal és meglepi vásárlást. Különböző színelv és nyilon harisnyák, nylon kesztyűk, (különböző alkalmakon, színházban, estélyen viselhető háromnegyedes nylon kesztyűk) szilon bluzok és puloverek, kötött anyagból készült tavaszi kosztümök érkeznek. Ugyanakkor nagy választékú Romant és Guban művészi ki-vitelű női cipők között válogathatnak a vásárlók.

Azt hisszük, ezúttal sem lesz nehéz ajándékot vásárolni az édesanyáknak, feleségeknak, hiszen minden polc roskadásig tele van a különböző ajándék cikkekkal.

Lapunk negyedik oldalán

★ V. A. Zorin levele az ENSZ főtitkárnak

★ L. I. Brezsnev, a Szovjet-unió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének látogatása Marokkóban



A fővárosi Tudor Vladimirescu üzem felonszövődését az idén új gépekkel szerelték fel. Üzembe helyezéssükkel az idén 169 százalékkal növekszik a termelés. Képünkön a korszerűen berendezett felonszövődés látható.

Egyre több alkatrész műanyagból

Vegyipari vállalatunk az idén 4 százalékkal több műanyagból készült terméket állítanak elő, mint 1959-ben.

Az ipar és az építkezés számára 4,5 tonnát meghaladó műanyag alkatrészt termelnek. A gépgyártó ipar részére például traktorokhoz, kombájnhoz, tehergépkocsikhoz, vetőgépekhez, stb. szükségesek újabb alkatrészek készítése. Ezenkívül más termékek is készülnek, köztük hűtőszekrény-, varrógép-, villamos mosógép-alkatrészek és egyéb.

Polietilénből, polisztirolból és reloból hangszóróvázakokat, tekerceket, tekeresvázakokat és más rádió-alkatrészeket gyártanak majd.

A buzál műanyag-gyárban megkezdtek az oruzus vinilén alapanyagú lemezek gyártását kárpitozási célokra, továbbá a hűtőberendezésekhez szükséges

kemény szigetelő lemezek előállítását.

Azáltal, hogy az iparban egyre több alkatrész készült műanyagból, nagymennyiségű terméket és más anyagokat takarítanak meg, másrészt pedig javul a termékek minősége és ki-viteleése is.

Egyre több közszükségleti cik-

ket gyártanak műanyagból, mint például lámpaburákat, új-fajta háztartási felszereléseket, iskolai és irodaszereket és egybe-

Az idén a műanyagokat széles körben használják fel gyógy-szerkészítmények és különböző élelmiszerkek csomagolására is. (Agerpres)

Előregyártott épületelem-lemezek

Az idén a fővárosi Progresul-üzem olyan előregyártott lemezeket készít, amelyek elegendők 2400 lakrész felépítéséhez. Ed-dig az előregyártott lemezek homlokzati részét nem dolgoz-ták ki. Miután összedallították az épületet, csak azután került sor a festésre és a homlokzati munkálatok elvégzésére. Az üzemben az idén új eljárással készítik ezeket a lemezeket. Ezentúl a különböző alakú és

színlű lemezek teljesen készen kerülnek ki a gyárból. Így ami-kor összeállítják a falakat, már nincs szükség a külső munkála-tokra, hiszen a lemezeket már a gyártás alkalmával kerámia téglákkal, mozaik kövekkel von-ták be.

Művészi rendezvények

A temesvári Opera és az Al-lami Román Színház több mű-vése a napokban nagy sikerrel lépett fel Rónák kerületében. A művészek hazánk új életéből merített dalokkal és költemé-nyekkel léptek a nagyszámu közönség elé.

Ezekben a napokban a tarto-mány sok községében, falujá-ban kerül sor hasonló művészi rendezvényekre.

A galaci hajógyárban motoroshajót bocsátottak vízre

A galaci hajógyár munkásai a március 5-i választások tisz-teletére csúfították egy új 2000 tonnás motoroshajót bocsátottak vízre. A motoroshajót hat hó-nappal hamarabb elkészült, mint a gyárban épített első ilyen ti-pusú hajó. Az olyan fejlett munkamódszerek széleskörű al-kalmazása, mint az automata és félautomata hegesztés, lehe-tőséget nyújtott arra, hogy az új motorshajót 20 nappal a tervezett határidő előtti bocsá-sák vízre.

Új technika a bőr- és cipőgyárakban

Az ország bőr- és cipőgyárai-nak munkaközösségek fokozato-san valóra váltják pártunknak és kormányunknak az új tech-nika bevezetésére és kiterjeszté-sére irányuló határozatait. Ezen a téren eddig is figyelem-remlető eredményeket értek el.

Az elmúlt évben például az em-lített iparvállalatok 12.500.000 lejt fordítottak a termelési-nyiség növelését célzó kiseresíté-sre, s ennek eredményeként 16.420.000 lejt takarítottak meg.

Erre az évre újabb kiseresíté-seket terveztek. A bukaresti Nicolae Bălcescu, Kirov és Fla-cára Rosie gyárakban automata

festékszórót szerelnek fel a bőr festésére, a temesvári Nikossz Belojánnisz, a kolozsvári Her-bák János, meg az Agnita vá-lalatoknál futószalagot szerel-nek fel, a Solidaritaea gyár-ban a stancoit darabok előké-sztő részlegén állítanak be fu-tószalagot, a Kirovban gépeit-tik a felsőréssz hajtogatását, stb.

A kiseresítést jelentős mér-tékben elősegítik a dolgozók öt-lese, a munkák újításai, a bőr-és cipőipari vállalatoknál az elmúlt évben 1040 újítást fogadtak el, s ezek eredménye-ként mintegy 16 millió lejt ta-karítottak meg.

Lendületes munkaverseny

A Teba gyár sző-vőgépében több gép-csoport kiváló ered-ményt ért el január-ban.

Kisházi Mátyás mester ve-zetésével a második gépcsoportban For-gos Viohente és Faur Elisabeta tün-tek ki egyénileg. Teljesítéskük 114, il-letve 113 százalé-k.

Az ötödik gépcso-portban Dörner Er-

zsébet és Sicula Eva neve vált is-mertté. Előbbi 118, míg utóbbi 104 szá-zalékos megvalósi-tást ért el. A 11-es gépcsoportban Dör-ner Péter és Betea Floare voltak a leg-jobbak. Ezekben a gépcsoportokban is eleget tettek a mi-nőség előírásainak.

A Teba gyári sző-vők teljes létszám-ban bekapcsolódtak a szocialista ver-senybe. A három havonkénti sorra-kezdésű értékelést kö-vetően a Legjobb szővő cím nyertese jelvényt és ellismerő oklevelet kap. Vár-ható, hogy az eddi-ginél is szebb ered-ményekkel zárul a februári hónap.

Sipos Antal levelező

Számok és számok

Az RNK Diák-egyesületét Sző-velségének III. országos értekez-lésén elhangzott beszámolóban olvashattuk a főiskolai oktatás felváltásával és a diákság hely-zetével kapcsolatos alábbi ada-tokat:

„1938-ban országunkban 4 egyetemi központban 16 főisko-la működött 33 fakultással. Ma kilenc egyetemi központban 42 főiskola 131 fakultása műkö-dik. Azoknak a főiskoláknak a száma, akik 1960-ban irat-koztak be az első évre, csak-meg egyenlő az 1938-ban az összes romániai egyetemeken tanuló hallgatók számával... Az oktatási anyagi alapját biztosító költségvetési előirányzat 1961-ben 19,4 százalékkal na-gyobb, mint 1960-ban. Az ál-lam évente egy-egy főiskolai hallgató tanítására és ellátá-sára átlag 11.000 lejt fordít... Ugyancsak az idén a diákokhoz-konban közel 11.000-re, a kan-tonokban pedig több, mint 12.000-rei növekszik a férőhelyek szá-ma. A diákok csaknem 65 szá-zaléka ösztöndíjban részesül, több, mint 62 százaléka otthon-ban lakik, 65 százaléka kanti-nban étkezik...”

Néhány számadat, melyek je-lentő rohamosan fejlődő szocia-lista életünk eredményeinek ré-szesét és élvezetét talán könnyen átláthatjuk...



„Iskolánkban kétmillióval több gyermek jár, mint amennyit befogadni képesek: 90.000 tanárunknak nincs kellő felké-sztettség a tanításra; legjob-ban középiskolai végzettségű egy-harmada pénzügyi nehézségek miatt nem folytathatja tanul-mányát...”

Felesleges lenne kommentárt fűzni a két jelentős idézett számadathoz, hiszen azok ma-

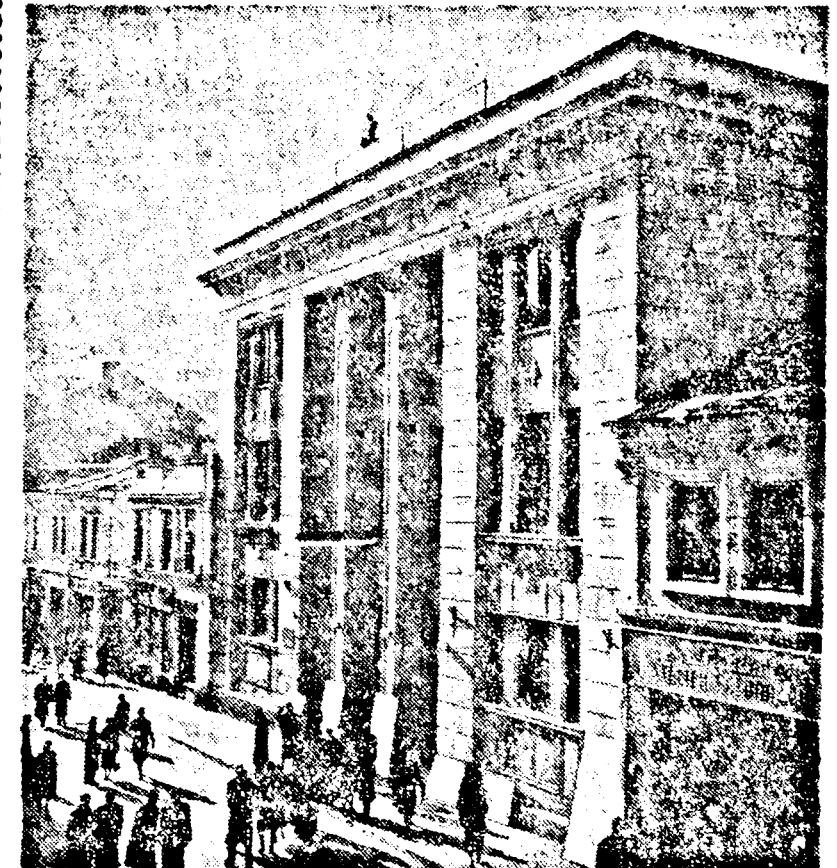
gukért beszél-nek — minden szónál ékező-ben — a két tár-sasadalmi rendszer közötti kü-lönbösgéről.

Ugyanez csendül ki két üze-netből vett idézetből is. Ken-nedy elnök egyik üzenetéből származik és a maga fennhírd-zésében számtalan szemérmes, dorulató megállapítás: „Nincs elég tudásunk, mér-nöklünk és tanárunk ahhoz, hogy beváltsuk a világgal szem-ben vállalt kötelezettségeim-kei...”

A másik idézet abból a tá-viratból való, amelyet a Román Munkáspárt Központi Bizottsá-ga és a Román Népköztársaság Minisztertanácsa intézett az RNK Diákegyesületét Szővel-ségének III. értekezletéhez: „...fej-lesszék ki a tanuló ifjúságban az egészséges optimizmust, a lelkesedést és a szeretetet mind-a fránt, ami felelt és haladó, ápolják... azt a forró igyekeze-tet, hogy minél eredményese-ben előmozdítsák a szocialista építési munkáját, a béke és a haladás ügyét...”

Az ifjúság számára nem le-het szebb, megfizetőbb fel-a-dat, minthogy mindennapi lei-kes és fáradhatatlan munkájá-val hozzájáruljon az egész ember-ség békejének és haladásának ügyéi szolgálja.

M. Szabó Márta



A Craiova Oltenia Állami Filharmonia hangversenyterme.

MŰVELŐDÉSI ÉLET

A Fierarul-gyárban

Mind többen kapcsolódnak be az olvasó mozgalomba

A könyvtárakat

ellátó központi könyvesboltban nagy a forgalom. Egymás után érkeznek az üzemi könyvtárak és a munkahelyen történő könyvtárak felé. Csak néhány pernyi időt szálthat számunkra Chisa Valeriu felelős, hogy tájékoztasson a lerakat tevékenységéről. Csakhamar megtudjuk, hogy a múlt évben a munkahelyen eladott könyvek értéke mintegy negyven százalékkal haladja meg az 1959-es eladási értékét.

Am a számoknál sokkal többet mutatnak a könyvesbolt tevékenységét feltüntető grafikonok, amelyek a könyvtárak működését és a könyvtárak közötti kapcsolatokat mutatják ki. Ebben a tekintetben a Fierarul gyár és még néhány üzemi (Vörös Triók, Grava, stb.) dolgozó vezetnek.

Az üzemi könyvtárak tevékenységét a múlt év vége felé a városi pártbizottságban, valamint a tartományi könyvtárak közötti kapcsolatokat is alaposan megvitatták, a boltfelelősök és a könyvtárak közötti kapcsolatokat is alaposan megvitatták, a boltfelelősök és a könyvtárak közötti kapcsolatokat is alaposan megvitatták.

A számszerű adatok

megismerése után ellátogattunk a Fierarul-gyárba.

Bába Antal elvtársat, aki itt a könyvtárak felé, az üzemi raktárban találjuk. Megkérdeztük, mondjon néhány szót arról a módszerről, amely a könyvtárak tevékenységét terén ilyen szép eredményt sikerült elérnie.

— Itt a raktárban, majdnem minden munkás megfordul és a szakmai tennivalók intézése közben időt szoktam szakítani arra is, hogy a könyvtárak tevékenységéről beszéljek. Aztán persze jómagam is olvasok és ajánlom a jó könyveket. Lassanként megismerem az emberek ízlését és igyekszem a kívánt műveket megszerezni számukra.

A raktár melletti kis iroda helyiség asztalán most is kiosztásra vár egy halom könyv. Ezek főleg műszaki és a háztartással kapcsolatos könyvek. (Többek között Vládscu: A rádiókészülékek vázlatai, Szencel: A fogaskerekű című műve, továbbá szakácskönyvek és szabászatú szakkönyvek).

A fiókból előkerülnek a vásárlók nyilvántartó lapjai, ame-

lyekre Bába elvtárs rávezeti a vásárlók könyveket.

A jegyzetből látjuk, hogy a műszaki könyveken kívül nagy keletje van az ideológiai műveknek, valamint a szép irodalmi kiadványoknak. Jellemző, hogy igen sok magyar anyanyelvű dolgozó vásárol román nyelvű könyveket is és viszont.

— Elvünk az, hogy minden dolgozónak házikönyvtára legyen — mondja Bába elvtárs. Ezután végigjártuk az üzemi könyvtárakat.

A szerelő részlegen dolgozik Borbás Katalin elvtársnő. Megkérdeztük, hogy az utóbbi időben milyen könyveket vásárolt:

— Nemrég vettem meg Tolstoj Karenina Annáját és Caragiale szindarabjainak gyűjtemény kiadását. Az elsőt magyar nyelven, a másodikat románul.

A költeményeket is szeretem. Házikönyvtáramban több verses kötetet őrzök, így legutóbb Arany János költeményeit vásároltam meg.

Bába elvtárs megjegyzi: — Borbás elvtársnő példát mutat társainak, hiszen ő az üzemi bizottság kulturális elnöke.

A présosztályon találjuk Török Jánost. Mosolygóarcú fiatal ember. Mikor házikönyvtáráról érdeklődünk, megjegyzi:

— Nálunk ketten gyarapítjuk a könyvtárat, én és a feleségem. Eddig már háromszáz kötetünk van. Legutóbb Mórész Zsigmond néhány művét, Petőfi és Eminescu összes költeményeivel, Solohov Embersorsával és Gorkij trilógiájával gyarapítottuk kis könyvtárunkat.

Encsev János a raktárban dolgozik. Nála is szép számban gyűlnek a könyvek. Legutóbb Tolstoj Háború és Béke-jét, valamint József Attila összegyűjtött költeményeit vette meg.

Beszéltünk Senzendorf Ervin villanyszerelővel is, aki nagy számú elektrotechnikai szakkönyvet vásárolt.

Maus Miklós inkább a szépirodalmat kedveli. Goethe és Schiller művein kívül Berthold Brecht versekötetét és Leonard Frank legutóbbi könyvét is megszerezte.

Naponta sok-sok dolgozó kölcsönöz könyvet a Dimitrov vagongyár könyvtárában. Vincze Irén könyvtárosnő minden olvasóval szívesen foglalkozik.

Liszt-ereklye Aradon

Világszerte megünnepelik Liszt Ferenc születésének 150. évfordulóját. Az esemény szerepét a Béke Világútjánál állították meg. Ezen a világszerte megünnepelt Liszt-ereklyét. A városi Zenei Bizottság 1834-ben alapították és ez a Hangszaki Akadémia (ahogy akkor nevezték) a város zenei életének központja lett. Együtt az intézmény tartotta a kapcsolatot más zenei intézményekkel, a nagyvilág zenei életével.

Mikor Liszt Ferenc 35 éves korában Oroszországba utazott hangverseny körútra Odessza felé, megszakította útját Aradon. Ez alkalommal két hangversenyt tartott, 1846 november 6-án és 7-én. A zongorát a Hangszaki Akadémia adta a hangversenyhez és azt a Városi Zenei Bizottság 120 évig őrizte nagy gondnal és tisztelettel.

A Hellinger-gyártmányú, barna színű, a mai méretekhez képest kis zongora billentyűzete felett rézből készült plakett hirdeti, hogy rajta 1846 november 6-án és 7-én Liszt Ferenc játszott.

Ez a zongora most az aradi színházi múzeum egyik legértékesebb darabja. R. M.

MARIA BANUS

A televízióban a sztálingrádi csata

A tarka virágos diványon
Fekszünk: kisebb fiam, meg én.
A képernyőt nézem. A vászon
Kép nélkül remeg könnyedén.

Ó, híradó jó. Híradó ácsol
A mult zord mélysége felett.
Áttelek rajta s ott vagyok, hol
Vérrel írták a végzetet.

A romba dőlő Sztálingrád mélyén
A falak mentén osonok
Át az éj száz zavaros fényén,
Porfelhő lep s finom homok.

Romhöz üregén át igyekszem,
Melyet rostál a múlt és a véz.
Égy sík alól két gyermekszem
Történ a végtelemben néz.

Mint hegedülő zenész éppen
A flu úgy tartja fejét.
Golyószórója a kezében
Elzengte végső töltetét.

A hűshöz sereg jött seregbe,
Sok, nagy segélyhad ért oda.
És jött, jött romjainból keve
Halhatatlan hős városa.

Szárnyat bontott, lendült, hogy ismét
Zengje örök hírl dalát.

Amde, gyermek, a perc vérzik még,
Mely végtetéként tört redő.

Ó-híradó. Elmúlt régen
A romlás, a gyász s az enyészet.
Egy orosz anya, míg én nézem,
Sintén nézi ezt a képet.

Kis szobájában roskad távol
Száz szemekkel, réveteg
S látja tiát meghalni — százszor,
Míg előtte a film pereg.

A tarka virágos diványon
Fekszünk: kisebb fiam, meg én.
A képernyőt nézem. A vászon
Kép nélkül remeg könnyedén.

Karom nyujtom s kezembe zárom
A diák-mód nyírt kis fejet.
Bánat, számalom önt el fájón
S felgült egy régi gyűlölet.

Érzem zsenge nyakát. Könnyű éget.
Hogy ő éljen, tisztán látom,
Az orosz anya fia vértett
S halt meg ifjan Sztálingrádon.

Fordította:
Bárd Oszkár Róbert



Műkedvelő képzőművészek

A TÖRVÉNYSZÉK ÉPÜLETÉBEN délután minden csónak. Az élet zaja, nyüzsgése kinnreked és csak elvett jut el néhány hang ide, a műkedvelő képzőművészekhez...

Az emeleten két nagy, világos teremben nyírt elhelyezték a Ion Andreescu-ról elnevezett műkedvelő képzőművészek körének műtermét.

A gondnok, — maga is ügyesen kezeli az ecsetet — éppen előadásra rendez a termet.

Az aradi műkedvelő festőket, szobrászokat talán nem szükséges külön bemutatnunk. Már évek óta dolgoznak, még pedig igen szép eredménnyel. Legutóbb a kétféleképpen ismétlődő országos kiállítás tartománya szakaszán 28 elfogadott alkotásukban gyönyörködhetünk a látogatók. Az aradi Klug Ferenc „Városi tárlat” című képe a fővárosi tárlaton is feltűntetést keltett.

Jelenleg 60 tagból áll a kör. A legutóbbi két ízben is tehetséges versenyzőket rendeztek.

A kör vezetője lelkes műkedvelő festő. Látogatásunk alkalmával a legutóbbi eredményekről és tervekről beszél. Így megtudjuk, hogy tavasszal nagyszabású kiállítást terveznek.

Folytatják az „aradi táj” ábrázolását. A legutóbbi tárlaton nem kevesebb, mint öt kép foglalkozott ezzel a tárgykörrel.

Ezzel az új munkáslakások, a tömbházak építése ihlette alkotásra az ecset „szerelmeseit”.

Szükségesnek vélik az új idők hőseit, a lakatos, esztergályost s a többi dolgozót festményen, szoborban megörökíteni.

A MŰKEDVELO KÉPZŐMŰVÉSZEK két üzemben, nevezetesen a Dimitrov és a Decem-ber 30 gyárakban kiállítást ren-

deztek. Különösen nagy érdeklődést váltott ki a Dimitrov gyári. Ekkor jutottak arra az elhatározásra egyesek a Dimitrov gyár dolgozóit közt, hogy fiókkort szervezzenek. Elhatározásukat csakhamar tett követte. És a Ion Andreescu kör vezetősége úgy látta jóknak, ha tagjai közül az üzemben dolgozók ezután ott helyben tevékenykednek és a már régebbi 10—15 képzőművész kör csoportosulnak az új tehetségek.

A Dimitrov üzemi szakszervezeti bizottsága, amikor tudomására jutott ez az elhatározás, nyomban támogatásáról biztosította az újonnan létesült képzőművészeti kör tagjait. A klubban máris hozzáfogtak ennek érdekében a szükséges munkához.

TULAJDONKEPPEM MIÉRT VAN SZÜKSÉG a hivatásos képzőművészek mellett a műkedvelők szervezkedésére? Nos ebben a vonatkozásban nem lehet szó vetélkedésről. A műkedvelő festők, szobrászok csupán kedvtelésből végzik ezt a munkát. Hiszen a művészet, a széperék fejlesztése a szocialista nevelés velejárója és a sokoldalúan képzett új ember-típus számára fontos segítség jelent. Egyezőval a vetélkedés helyett a kölcsönös segítségnyújtás kapcsolata áll fenn.

A hivatásos festők, szobrászok rendszeresen bonctani és távlati előadásokat tartanak a műkedvelőknek. Az 5 tanítási órát, szakszerű észrevételeket használnak fel azután a kezdők, akik alkotásaikban legjobban tudásuk szerint szocialista életünk szépségét, derijét igyekeznek kifejezni.

f. d.

Filmszínházaink jövő heti műsorából

Sasok fészke

című új, emlékeztető alkotást láthatunk a nézők a Nicolae Bălcescu filmszínházban. A Sasok fészke albán filmalkotás. Elkészítésében jelentős részt vállalt a szovjet Moszfilm Studio. A közös mű az albán nép felszabadítását vívott küzdelmet eleveníti meg.

Eugenio Grandet

Bizonyára nagyon sok olvasó szívét lopta be magát Balzac hasonló című regényének egyedül maradt, oly rövid ideig boldog hűnője. A pénzutáni sóvár hajszá felől fiataloság. Ebből a nagyszerű remekműből készítették a szovjet mozgóképet. A filmben számos nagynevű szovjet színművész járul hozzá a megérdemelt sikerhez. A filmet a I. L. Caragiale moziban mutatják be.

Téli fantázia

Látványos, a téli táj minden szépségét meglehetősen jól kifestették a szovjet művészek

Téli fantázia címmel. A film az Ifjúsági mozis műsorán szerepel. Hatásosságát és szépségét növeli még az is, hogy szélesvátozatban készült s így jobban érvényesülnek a külső felvételek.

Rose Marie

A szigorú és kegyetlen cenzúra ellenére is, néha-néha sikerül egy-egy komolyabb mondánivaló, a kapitalista életformát leleplező, valóságos filmet megalkotni. Nyugat-Németországban. Ilyen film a Dóza mozis műsorán szereplő Rose-Marie is. A film megtörtént esetet dolgoz fel.

A szerelem szimfóniája

A nagy osztrák zeneszerzőnek, Schubertnek hányatott, sanyaru élete elevenedik meg, ki tudja már hányadszor a mozisvászonon. A filmet korábban már játszották, de bizonyára ez alkalommal is nagy közönséget vonz, mindenképpen Schubert muzsikájának elbűvölő varázsa. A filmet a Herbák János moziban játszzák.

I. PELTZ

Egy hajdani képviselő

alkalmával. Műveltsége arra korlátozódott, hogy elolvasta a korabeli újságok naphír-rovatát — ezt a rovatot nagyon kedvelték a vele egyúttal em-berek — és fajtát az olyan szenzációjaházas, filzes regényeket, mint a „Renata, avagy, akit nászéjszakáján megszöktet-tek”, vagy „Rocambo”, az amerikai bankárok réme”. Egyszer, amikor a liberális párt volt a kormányon és összehívták a képviselőjelöltek névjegyzékét az új választásokra, senki sem mutatott hajlandóságot, hogy Bukarestben utolsónak jegyez-ze be. (Az ugynevezett „jör-ténelmi” pártok minden régi és szokásos visszaélései ellené-re is lehetetlenségnek látszott, hogy a névjegyzékben feltüntet-tek valamennyi jelöltet megválaszadják a fővárosban).

— Ki óhajtja mégis, hogy huszadiknak, vagyis utolsónak jelölje? — kérdezte I. G. Duca, a liberálisok akkori vezére. Pillanatszerű csend után valaki megszólalt:

— Eni!
I. G. Duca rövidlátóan összehunyogította szemét.

— Maga kicsoda?
(Noha a klub „mindenesé-nek” tartották, az elnök még-sem ismerte.)

— Gheorghe Popescu-Rigo vagyok, szerkesztő, az Avangar-da napilap igazgatója!

— Avangarda? — csodálko-zott Duca. — Itt jelenik meg? — Igen, nagyon olvasott nap-lap. Megjelentek heteken-ti!

Duca elmosolyodott: heten-ként egyszer megjelenő napilap!

— Rendben, maga lesz a hu-szadik.
És mégis „csodával határos” módon az egész jegyzéket meg-választották. Így jutott be Ghi-tă Popescu-Rigo a főnemesi előkelőség és a városi nyárspol-gárság egykori parlamentjébe.

A házban Rigo képviselő ur csak a falatozóban fitogtatta



műveltségét és szónoki erényeit. Egyszer sem lépett a szónoki emelvényre. Befurakodott azon-ban minden lehető bizottságba.

Hire járta egyszer, hogy kül-földi „ellenőri” érkezett az or-zságra. Ismeretes: a régi pár-tok súlyos kölcsönöket vettek fel és nem vonakodtak attól, hogy a hitelezők kezére jász-szák az ország vagyonát: a kö-lajlat, sőt, gabonát, a közleje-lőhelyek kiaknázási jogát stb.

Rigo lázba jött:

— Hogy hívják? — érdeklő-dött a kávéházban, a hajdani híres Capsa-ban.

— Desingie-Kan — stettem a felvilágosításai.

— Unhú! És milyen nemzeti-ségű?

— Svájci!
Rigo arca elkomorult.

— Mit tegyek, ha részt kell vennem a fogadáson megjelenő bizottságban? Nem ismerem a svájci nyelvet!

— Ne félj semmit — nyugtat-tam meg — majd szemszéküli beszélsz vele. Remélem úgy csak tudsz!

— Persze — mondta Rigo, aki a világról sem akart tudatlan-nak látszani.

Képzelőlködött megjegyzett itt-ott hallott szavakat és noha nem ismerte értelmüket, mégis a kávéházban szeretett azzal kérkedni, hogy választé-kosan beszél. A Capsa bohém asztaltársasága ismerté gyenge-jét. Egyszer igen vidám hangu-latban megkérdeztem:

— Hová utazik ma este a képviselőház elnöke?

Valaki közbeszólt:
— Hogyan, nem tudod, ked-ves Peltz? Az elnök a ma est-i gyorsal Nirvánába indult!

Rigo, mintha az elnök utazá-sának végcélja magától értető-dő lenne, megkérdezett:
— Mit szólna hozzá, nem kel-tene kikísérnem az állomásra?

— Még — kérdezte? Jópoja vagy!

Furdalta a kíváncsiság, vajon hol lehet ez a Nirvána, — az országban, vagy külföldön? — de, hogy még se vegyék észre

Farkas Tibor fordította.

Vonjunk be minden dolgozót a politikai tömegmunkába

Ebben az időszakban seregy munka folyik a December 30-ig 3-as és 4-es szövevényben. A pártalapszervezet irányításával és mozgósításával az üzemszabály dolgozóit azon fáradoznak, hogy minél szebb termelési eredményekkel köszöntsek a március 5-i nagymunkaszünet és néptanács képviselő választásokat.

Az elmúlt hónapban is kiváló termelési eredményeket értek el az üzemszabály dolgozói. Össztermelési tervüket ugyanis 106,85 százalékban teljesítették meg.

Ilyen szép termelési sikert még nem ért el üzemszabály munkaközössége — mondotta Sclovan Ioan elvtárs, az osztály vezetője. — Különösen a szines szövény dolgozói tünnek ki a munkában, akik 108,32 százalékban teljesítették termelési előirányzatukat. Munkájuk sikere nagymértékben annak tulajdonítható, — folytatta Sclovan elvtárs —, hogy a pártalapszervezet behatárolt foglalkozik a gazdasági kérdésekkel, mozgósítja a dolgozókat a megnevezett feladatok sikeres teljesítésére. Az elmúlt hónapban megtartott alapszervezeti gyűlésen jelentést terjesztettem elő, hogy miként dolgoznak a mesterek és segédmesterek, hogyan szervezik meg munkájukat. Az alapszervezeti gyűlésen hozott intézkedések nyomán tapasztalható, hogy sokkal jobban megy a munka.

A kommuniszták, amellyel, hogy mozgósítsák a dolgozókat a tervfeladatok megvalósítására, jó példával járnak az élen a munkában. Dombvári István elvtárs például az elmúlt hónapban 106,88 százalékot teljesített és, Lajos Ernest, Domokos Lajos, Caras Florica, Zöllner Anna és mások rendszeresen többlet termelnek az előirányzatnál.

A kommuniszták eredményes mozgósító és felvilágosító munkája nyomán jelenleg már az egész üzemszabály alkalmazza a kölcsönös segítségnyújtás módszerét. Olyan tények ezek, amelyek ékesszólóan bizonyítják, hogy az alapszervezet jól dolgozik.

Most, a választások előtt szükséges, hogy az üzemszabály pártalapszervezete még fokozottabb politikai tömegmunkát fejtessen ki a dolgozók körében. Az üzemszabály agitátorai, mint például Ivanescu Iovanca, Kandler Ferenc, Binkics Jenő és mások rendszeresen újságolvasást tartanak a dolgozók előtt, tájékoztatják

Pártélet

őket a legfontosabb bel- és külpolitikai eseményekről. Ez jó módszer, de nem elegendő. Az alapszervezetnek ebben az időszakban sokoldalú politikai tömegmunkát kell kifejtenie. Mozgósítania kell az agitátorokat, hogy beszéljenek a munkásokkal a népi demokratikus rendszer évelben elért megvalósításáról, ismertessék a március 5-i nagymunkaszüneti és néptanács képviselő választások jelentőségét. Hiba az is, hogy nem szerveztek megbeszélést azokkal a fiatal dolgozókkal, akik most szavaznak először. A faliújság is jó eszköz arra, hogy népszerűsítsék a választási törvényünk mélyseges demokratizmusát. Az alapszervezet és a szakszervezeti bizottság faliújságán azonban egyetlen cikk sem foglalkozik a választásokkal, valamennyi ré-

gi keltező. Nem készítették új jelmondatokat, amelyek felhívják a dolgozók figyelmét a közelgő választásokkal kapcsolatos kérdésekre. Ezekért a mulasztásokért legfőképpen Dehelean Teodor elvtárs terhel a felelősség, aki a bűrő részéről a propaganda és agitációs kérdésekkel foglalkozik. De mulasztást követett el Varjas Tibor elvtárs, az alapszervezet titkára is, aki nem irányította és nem ellenőrizte megfelelően a pártmunkát, a feladatok teljesítését.

A választásokig hátra levő időszakban az alapszervezetnek hatékonyabb politikai tömegmunkát kell végeznie a dolgozók körében. A választásokig terjedő időszak jó alkalom arra, hogy az alapszervezet magasabb színvonalra emelje a politikai tömegmunkát. Az agitátoroknak tájékoztatniuk kell a dolgozókat a választásokkal kapcsolatos kérdésekről, a népi demokratikus rendszer évelben elért nagyszerű megvalósításáról. Oly módon kell megszervezniük és kifejtenük a politikai tömegmunkát, hogy az üzemszabály minden dolgozója ismerje a március 5-i nagymunkaszüneti és néptanács képviselőválasztások jelentőségét. Ugyanakkor mozgósítsák a dolgozókat arra, hogy kimagasló termelési sikerekkel köszöntsek a választásokat.

Hegedűs István

A műszaki fejlődés útján

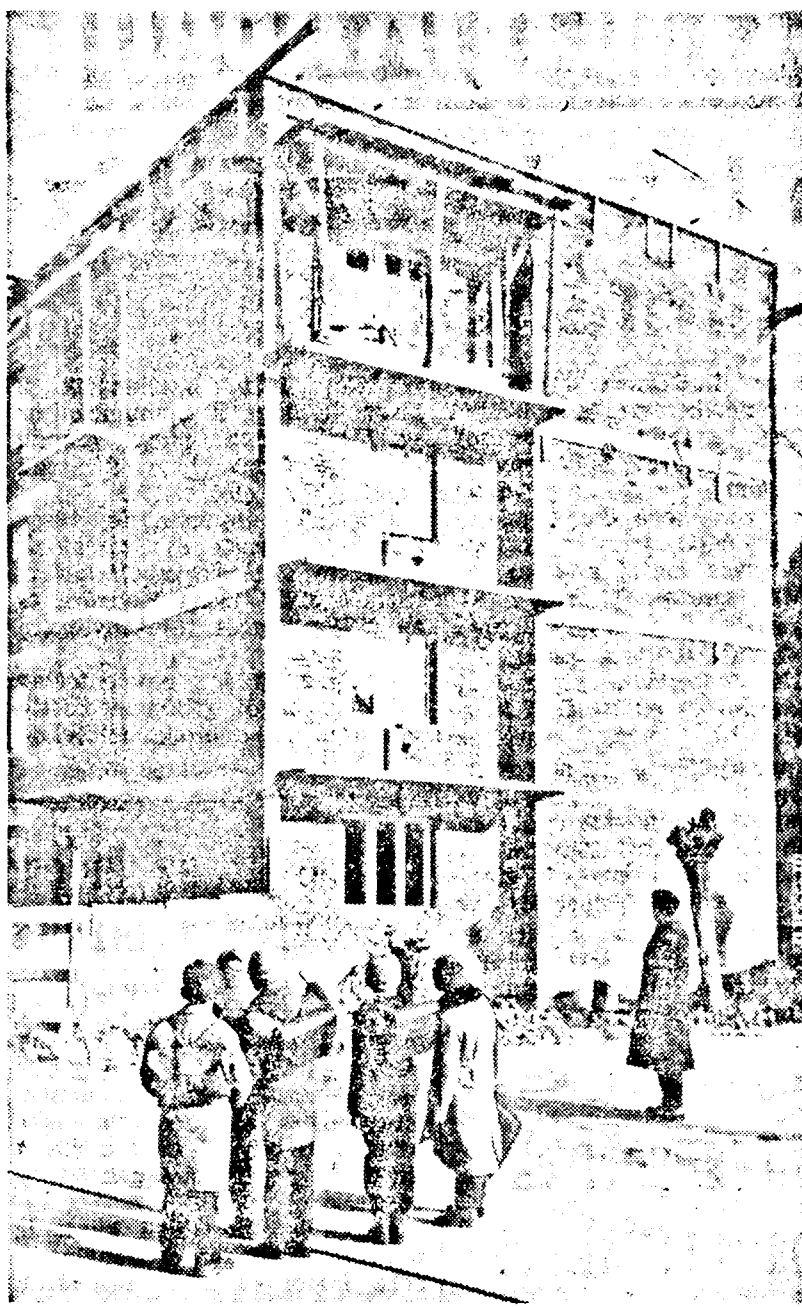
Hazánk dolgozó népe lelkes munkával járul hozzá a III. pártkongresszus által kitűzött feladatok sikeres teljesítéséhez. Az aradi Dózsa György butorgyár munkaközössége is tevékenyen részt vesz a termelőmunkában, ugyanakkor újítási, illetve egyszerűsítési javaslatokkal, a haladó munkamódszerek alkalmazásával járul hozzá a munkatermelékenység állandó növeléséhez, az önköltség csökkentéséhez, a munkafolyamatok megkönnyítéséhez.

A gyár dolgozóinak több javaslatát minden részlegen bevezették. Ezáltal nagymértékben

növekedett a munkatermelékenység és javult a minőség. Többször tartottak tapasztalatcserét az egyes részlegek dolgozói. Így például a három asztalosrészleg csiszolói is tapasztalatcserére gyűltek össze, melynek eredményeként észszerűbben használják fel a dörzsanyagokat. Tapasztalatcserét tartottak az egyes részlegek porlasztó munkáival is, amelyen megbeszéltek, hogyan lehetne gazdaságosabban felhasználni a lakot, hogy ezzel is csökkentse az önköltséget. A gyárban nagy méreteket öltött az újító mozgalom. Az elmúlt esztendőben mintegy 57 újítási, illetve egyszerűsítési javaslat érkezett a műszaki irodába, melyek közül 27-et már sikerrel alkalmaznak a termelésben. Ezek az újítások 130.000 lej értékű megtakarítást eredményeztek a vállalatnak.

Ioan D. Seracu, levelező

Még egy új ház



Mindig érdekes — az iskolából hazafelé menet — megállni az új, most épülő emeletes házak előtt. Szinte napról-napra nőnek ki az emeletek s a kis iskolások az újonnan épülő tömbházak csodájára járnak.

Sport híradó

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ: Valentyin Granatkin, a Szovjetunió Labdarúgó Szövetségének elnöke egy február 8-án tartott sajtóértekezleten kijelentette: a nemzetközi labdarúgó szövetség (FIFA) végrehajtó bizottságának áprilisi londoni ülésén javaslatokat fogunk előterjesztani a szervezet demokratizálására.

Határozottan tiltakozunk az olimpiai játékok műsorának lecsökkentése, főleg pedig a labdarúgás kizárása ellen.

A FIFA munkabizottsága, amelyben Olaszország, Peru és a Szovjetunió képviselői foglalnak helyet, szorgalmazni fogja, hogy a labdarúgást vegyék föl a tokiói 18. olimpia műsorára.

Szigorúan tiszteljük, kell tartani a FIFA által megállapított normákat az amatőr és professzionista játékosok megkülönböztetésére — mondotta Granatkin. — Véleményünk szerint nem helyes, hogy a világhajnalok mérkőzéseken részt vevő amatőr labdarúgókat kizárják az olimpiai játékokból.

Igy a FIFA-nak a római olimpiai játékok előtt hozott megfontolatlan határozata kizárja az olimpiai és a Szovjetunió csapatát, noha — mint az előző melbournei játékok olimpiai bajnokának — joga lett volna a részvételre.

A Szovjetunió Labdarúgó Szövetsége szorgalmazni fogja, hogy érdekeinek megvédése céljából valamennyi sportág nemzetközi szövetsége kiküldje képviselőit az olimpiai bizottságba.

A FIFA végrehajtó bizottsága előtt álló egyik legfőbb problémája — hangsúlyozta Granatkin — kiküszöbölni minden megkülönböztetést a szövetség tagjai között. Ennek a szervezetnek valóban szabadná és demokratikussá kell válnia.

A sajtóértekezlet végén Granatkin kijelentette, hogy a Szovjetunió képviselői szavazataikat fogják adni arra a javaslatra, amelynek értelmében 21 tagra bővítik ki a FIFA végrehajtóbizottságát.

MOSZKVA. (Agerpres).

A szovjet atléták az idén sokkal korábban kezdik meg nemzetközi szereplésüket, mint az előző években. Február 12-én 5 szovjet futó áll rajthoz a Satus nevű svájci munkás-sportegyesület hagyományos mezeli futóversenyén. Néhány nappal később egy atlétacsoporthoz, élén Valerij Brumellel az USA-ba utazik, hogy New Yorkban több fedett pályás versenyen vegyen részt.

1961-ben a szovjet atléták körülbéli 3 nemzetközi versenyen szerepelnek. Ezek közül a legjelentősebbek: a Szovjetunió — USA közötti mérkőzések (július 15-16) Moszkvában, az Anglia — Moszkva találkozó Londonban, az Orosz SzFSZK — NDK találkozó Berlinben.

A szovjet sportolók részt vesznek még az RNK bukaresti nemzetközi bajnokságban, a Kucseinszki emléktornán Varsóban és a szófiai egyetemi játékokon.

Gyorsítani kell a mezőgazdasági gépek és szerszámok javítását rajonunk állami gazdaságaiban

A javítások idejében való elvégzése igen fontos követelmény. Így lehetőség nyílik arra, hogy ellenőrizzék a gépek jó

működését, megállapítsák, hol történt hiba és a munkálatok megkezdéséig azokat is orvosolják. Rajonunk állami gazdaságainak dolgozói igyekeztek a feladatnak eleget tenni. Több állami gazdaságban, a szemlákiban, németeszentpéteriben, pécskában, orezfaliban már 100 százalékban befejezték a traktorok javítását. Lemaradás mutatkozik azonban az ötvenesi, vingali és más állami gazdaságokban. Ennek folytán rajonunk állami gazdaságai eddig 83 százalékban végezték el a traktorok javítását. Még nagyobb a lemaradás a traktorok javításában. Ezt a feladatot rajoni vonatkozásban 82 százalékban teljesítették. Az ötvenesi és a vingali állami gazdaságokban a kalászosvetőgépek javítását még mindig csak 50 százalékban végezték el. Rajonunk állami gazdaságainak vezetői haladéktalanul intézkedjenek a javítási munkálatok meggyorsítása és befejezése érdekében.

Az új autóbuszjáratokról

A Városi Közlekedés Igazgatósága közli, hogy február 12-ől kezdve megszüntetik a Közlekedés uti autóbusz-indító előtti autóbusszmegállót, amelyet az Áram Iancu térre helyeznek át, a volt nyugdíjasklub elé. Valamennyi autóbuszjárat — 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 — itt áll majd meg és ez lesz a 9, 10, 11 és 12 járatok végállomása.

A 7 és 8 vonalon közlekedő gépkocsik — Kálasszentmiklósról, illetve a Stefan Gheorghiu utcából jövet — ugyancsak az Áram Iancu téren, a festékház mellett állnak majd meg.

A LOUJAK VETÍTŐK

DÓZSA GYÖRGY filmszínház: IZÉ, NICOLAE BALCESCU filmszínház: A hegyekben. HERBAK JÁNOS filmszínház: A tűz hevében, I. L. CARAGIALE filmszínház: Mexiko énekei, IFJUSÁGI filmszínház: Sport és szerelem, PROGRESUL filmszínház (Ujrad): Három lány a kormánykerékkel: MAKSYM GORKIJ filmszínház (Mikela): Sötét évek: SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): Szombattól — hétfőig.

ka): Barbara: SOLIDARITATEA filmszínház (Gáj): A szerelem kora.

Szimfonikus hangverseny

Az aradi Állami Filharmonia szimfonikus zenekara vasárnap, február 12-én, este 7 órai kezdettel népszerű szimfonikus hangversenyt tart a vasúti, szállítási és távközlési dolgozók tiszteletére.

Műsoron: Beethoven: Egymont nyitány; Lalo: Hegedű-

verseny; R. Korsakov: Seherzadé (szimfonikus költemény). Vezényel Jan Hugo Huss, közreműködik Ruha István, a moszkvai, bukaresti és párizsi nemzetközi versenyek kiűntette és Pitca Ileana (hárfa, Bukarest).

Jegyek a vállalatok művelődési felelőseinek, az ügynökségnél és hangverseny előtt a Kulturpalota pénztáránál.

Görmekeinknek

Az aradi Prichindel bábszínház bemutatja:

Vasárnap, február 12-én, délelőtti 10.30 órakor: In Imparália perlel de dnti és délután 4 órakor: Giscánel.

A Tartományi Múzeum új nyitvatartási ideje

Az aradi Tartományi Múzeum látogatható minden vasárnap, kedden, szerdán és pénteken d. e. 10-13 és d. u. 16-19 óráig. Csoportos látogatás — legkevesebb 15 személy — a délelőtti órákban más napokon is lehetséges. Nyitva vannak az összes osztályok: a képzőművészeti, a régészeti osztály és az 1848-49-es forradalom múzeuma.

Közlemény

Az aradi Állami Színház Titus Popovici Passacaglia című darabját mutatja be:

Vasárnap, február 12-én délután fél 4 órakor K
Vasárnap, február 12-én este fél 8 órakor L

Felhívják a bérletlajdosnokok figyelmét, hogy kisérték figyelemmel a bérletjegyek sorozatát, mikor érvényesek. Akiknek nincs bérletszelvényük, azok a jegyirodában (telefon 21-88) és előadás előtt a színház pénztáránál vásárolhatnak jegyet.

Motorkerékpárosok figyelmébe!



motorkerékpár javító és karbantartó részlege Mărăsești u. 61
garancia mellett vállalja
motorkerékpárok és motoretták általános javítását

ATÉNYEK TÜKRÉBEN

Tútermelési válság jelei az amerikai gépkocsiiparban

NEW YORK. (Agerpres). Amint a United Press International jelenti, az American Motors detroiti gépkocsitársaság február 9-én bejelentette, hogy az egy hétre elbocsátott 20.300 munkás közül csak 16.200-at vesz vissza. A Chapman, a társaság alelnöke, „a gépkocsipar adás érezhető „csökkenésével” indokolta ezt az elhatározást.

A Ford Motor Co. társaság egyik szóvivője kijelentette, hogy a társaság néhány üzemét a jövő héten kétszételentül bezárta. A nagy General Motors társaság már előzőleg közölte, hogy az ország területén lévő üzemelnek mintegy 46.500 munkása a jövő hét egész tartamára beszünteti a munkát.

Az Egyesült Államok üzleti tevékenységének rosszabbodása várható

WASHINGTON. (Agerpres). Amint az Associated Press washingtoni tudósítója jelenti, a kormány és az amerikai ipar szakemberei csütörtökön tájékoztatták a kongresszust, hogy az Egyesült Államok üzleti tevékenysége rosszabbodni fog és lehetséges, hogy 1962 előtt vagy még később sem indul meg teljesen. A hírügynökség szerint ezt a megjegyzést öt közgazdász tette az USA szenátusának gazdasági

bizottsága előtt, amikor véleményt mondott Eisenhower volt elnöknek a múlt hónapban előterjesztett gazdasági jelentéseiről és Kennedy elnök több gazdasági kérdésben előterjesztett üzenetéről.

sági hanyatlást észlelt. Eisenhower viszont azt hangoztatta, hogy az ország magas gazdasági színvonalon áll és a legjobb úton van az újabb számotvető fejlődés felé.

Az amerikai közgazdászok nyilatkozatait idézve a hírügynökség rámutat, hogy George Cline Smith, a New York-i „F. W. Dodge” társaság alelnöke és vezető közgazdásza hangsúlyozta: „Kétségtelen, hogy visszaesés van folyamatban és a jelek inkább a helyzet rosszabbodására, mint javulására mutatnak”. Louis Aradillo, a kereskedelmi minisztérium közgazdásza kijelentette, hogy az üz-

Japánról

Adatok kommentár nélkül

TOKIO. (Agerpres). Mi történik Japánban minden nap, minden órában, minden percben? Erre a kérdésre válaszol a japán statisztika. Az öngyilkosságok számát illetően Japán az első helyen áll a világban: naponta mintegy 55 személy követ el öngyilkosságot.

A termelési balesetek következtében naponta 15 ember hal meg és körülbelül 1,1 személy szenved súlyos sérüléseket. Seholy a világban nem történik annyi vasúti össeltűzés, mint éppen Japánban. Minden két órában történik egy vasúti, vagy gépkocsi szerencsétlenség. A városi szállítási során Japánban óránként 52 baleset történik s ezek következtében 33 személy veszt életét, 8 pedig súlyosan megsebesül. Japánban percenként három kihalást követnek el. Minden második családban egy munkanélküli van, vagy minden hat ember közül egy teljes, vagy részleges munkanélküli.

V. A. Zorin levele az ENSZ főtitkárához

Befejezte munkálatait az LKISZ KB plenáris ülése

MOSZKVA. (Agerpres). — TASZSZ.

Moszkvában február 10-én befejeződtek a Lenini Kommunista Ifjúsági Szövetség KB IX. plenáris ülésének munkálatai. A plenáris ülés megvitatta, hogyan működhetnek közre a Komszomol-szervezetek az SZKP KB 1961 januári plenáris ülésén hozott — „A növekvő és állati termékek 1960 évi termelésére és az államnak történő eladására vonatkozó állami terv és szocialista vállalatok teljesítéséről, valamint a mezőgazdaság további fejlesztésére teendő intézkedésekről” szóló — határozatban foglalt feladatokat valóra váltásában.

Az LKISZ KB plenáris ülése határozatot hozott a megvitatott kérdésben. A plenáris ülés ezenkívül szervezési kérdésekkel is foglalkozott.

V. A. Zorin levele az ENSZ főtitkárához

NEW YORK. (Agerpres). — TASZSZ.

V. A. Zorin, a Szovjetunió államfője ENSZ-megbízottja február 10-én levelet intézett Hammarskjöldhöz, az ENSZ főtitkárához, amelyben hangsúlyozza, hogy minél sürgősebben felül kell vizsgálni Patrice Lumumbának, a Kongói Köztársaság miniszterelnökének meggyilkolásával kapcsolatos híreket.

„Mint a Biztonsági Tanács más tagjai — hangzik a levél — bennünket is rendkívül aggasztanak ezek a jelentések, minthogy Lumumba urra mint kiváló nemzeti vezetőre, kivételes szerep hárul, a kongói népek a kolonializmus ellen és országuk teljes függetlenségéért folytatott harcában.

A Szovjetunió ENSZ-képviselője elvárja Öntől, hogy haladéktalanul megtegye az összes

szükséges intézkedéseket és az ENSZ rendelkezésére álló kongói és főleg katangai hírforrások igénybe vételével felülvizsgálja a Lumumba ur és harcostársai sorsára vonatkozó összes adatokat, oly módon, hogy a Biztonsági Tanács tagjai azonnal tudomást szerezzenek erről.”

Ugyanakkor tíz ország — Ceylon, Ghana, Guinea, India, Indonézia, Jugoszlávia, Líbia, Mali, Marokkó és az EAK — képviselői közös levelet intéztek Hammarskjöldhöz, amelyben szintén mélyeskedő aggodalmukat fejezték ki a katangai területen folytatott Patrice Lumumbának, a Kongói Köztársaság miniszterelnökének és két harcostársának sorsa miatt és követelték, hogy a főtitkár minden halogatás nélkül ellenőrizze a meggyilkolásukról szóló híreket.

„Attól félünk — hangzik a levél, — hogy a Lumumba ur szökéséről szóló hírek csupán arra szolgálnak, hogy álcázzák halálhíreinek elkészítését.”

Feltesz egy kérdést, hogy Lumumba urnak és társainak kivégzése a legsúlyosabb következményekkel járna Kongóra és az ENSZ kongói tevékenységére nézve.”

Hammarskjöld bejelentette: Davalt, kongói különmegbízottját kérte fel a hírek felülvizsgálására.

Megnyílt az Indonéziai Békeharcosok Országos Bizottságának plenárisa

DZSAKARTA. (Agerpres). — Dzsakartában február 10-én megnyílt az Indonéziai Békeharcosok Országos Bizottságának plenáris ülése. Az ülésen megvitatják az indonéziai nép békéért és egy új háború elhárításáért vívott harcának kérdéseit.

A békéért most kell küzdeni, amikor a világon viszonylagos béke honol és nem megvárni azt, amikor már atom- és hidrogén bombák hullanak — jelentette ki a plenárison tartott jelentésben Aminat Adalat, az Indonéziai Békeharcosok Országos Bizottságának elnöke. Most főfeladatunk idejében megfigyelni az agresszorokat, megakadályozni egy háború kirobbanását.

A plenáris ülésen felszólalt Szubandrio, Indonézia külügyminisztere is, aki a béke megszilárdításáért és a nemzetközi együttműködésért vívott harcra ösztönöz. Szubandrio hangsúlyozta, hogy a békéért folyó harc szorosan összefügg a nemzet függetlenségével és a társadalmi haladással vívott harccal.

A külügyminiszter rámutatott, hogy a béke biztosítása szem-

L. I. Brezsnyev a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének látogatása Marokkóban

RABAT. (Agerpres). TASZSZ. — Mohammed marokkói király február 9-én este vacsorát adott a rabati királyi palotában L. I. Brezsnyevnek, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének tiszteletére.

Este a Dar-Esz-Szalaam palotában — a marokkói királyi nyári székelyén — megbeszélés folyt le L. I. Brezsnyev és V. Mohammed király között a két felet érdeklő kérdésekről.

A marokkói sajtó továbbra is részletes cikkeket számol be L. I. Brezsnyev látogatásáról. Az Al-Fagr ezeket írja: Egyáltalán nem meglepő, hogy Rabat és Szale városok lakossága oly nagy lelkesedéssel fogadta a magas szovjet vendéget. A Szovjetunió és Marokkó barátsága ősrégi időkből származik. A marokkói nép szívólván üdvözlözi azt az országot, amely a szabadság, a szuverenitás és az emberi méltóság megvédését jelképezi. A Szovjetunió nem egyszerűen védi meg ezeket az értékeket — az EAK-ban, az angol-francia-izraeli agresszió idején, Algériában, midőn letelepedte a gyarmati uralom törvénytelenségét, az ENSZ-ben, ebben, a kongói sötét erők támogatását szervezőkben, amikor védelmébe vette a szabadság ügyét és követelte az ország törvényes vezetőinek szabadonbocsátását.

Ugyanaznap Mulay Hasszan trónörökös ebédet adott palotájában L. I. Brezsnyevnek, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének tiszteletére.

A Szovjetunió büszke lehet arra, hogy mindig olyan álláspontot helyezkedett, amely csak becsületére válik. Ez az álláspont pedig: harc a szabadságért, a gyarmatosítás és mindenfajta elnyomás ellen.

A marokkói nép üdvözlözi és szívólván köszönti ezt a politikát. Február 9-én, amikor a marokkói nép magas vendégét üdvözlözte, egyben a Szovjetunió által megtestesített nemességnek és eszményeknek tap-

osolt. A marokkói nép baráti érzelmeit táplál és hálával viseltetik a szovjet vezetők iránt a politika és gazdasági segítségért s a számos olyan nép iránt tanúsított gondoskodásért, amelyek már szűzták a kolonializmus láncát.

A Szovjetunió Marokkót illetően is védelmezte a szabadság ügyét, amennyiben tiltakozott a Marokkó területén lévő amerikai és francia katonai támaszpontok ellen és állást foglalt Mauritánia kérdésében is.

A Szovjetunió büszke lehet arra, hogy mindig olyan álláspontot helyezkedett, amely csak becsületére válik. Ez az álláspont pedig: harc a szabadságért, a gyarmatosítás és mindenfajta elnyomás ellen.

A marokkói nép üdvözlözi és szívólván köszönti ezt a politikát. Február 9-én, amikor a marokkói nép magas vendégét üdvözlözte, egyben a Szovjetunió által megtestesített nemességnek és eszményeknek tap-

osolt. A marokkói nép baráti érzelmeit táplál és hálával viseltetik a szovjet vezetők iránt a politika és gazdasági segítségért s a számos olyan nép iránt tanúsított gondoskodásért, amelyek már szűzták a kolonializmus láncát.

L. I. Brezsnyev és a kíséretében lévő személyek Marokkóból a Guineai Köztársaságba utaztak

RABAT. (Agerpres). TASZSZ. — L. I. Brezsnyev, a Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnöke és a kíséretében lévő személyek február 11-én délután egy IL-18 repülőgépen elutaztak a Guineai Köztársaságba.

A rabati repülőterre V. Mohammed, Marokkó királyja és Mulay Hasszan herceg, trónörökös kísérték ki L. I. Brezsnyevet.

Tovább emelkedtek az árak az NSZK-ban

BONN. (Agerpres). — Hivatalos statisztikai adatok szerint Nyugat-Németországban 1960-ban tovább emelkedtek az árak.

1959-hez viszonyítva a házbérek 14 százalékkal, a vasúti jegyek 12,5 százalékkal, a városi szállás 7 százalékkal, a gázilleték 6,3 százalékkal növekedett.

Csehszlovákia Kommunista Pártjának Központi Bizottsága plenáris ülést tartott

PRAGA. (Agerpres).

Csehszlovákia Kommunista Pártjának Központi Bizottsága február 9-én és 10-én plenáris ülést tartott Prágában.

Amint a CETEKA hírgyűjtője jelenti, a plenáris ülés megvitatja, hogyan teljesítette a párt XI. kongresszusán és országos konferenciáján a mezőgazdaság fejlesztése kérdésében hozott határozatokat.

A plenáris ülés elé terjesztett jelentésekkel kapcsolatos vita során felszólaltak az összes tartományok képviselői, valamint A. Novotny, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB első titkára.

A plenáris ülés határozatokat fogadott el a megvitatott kérdésekben.

Csehszlovákia Kommunista Pártjának Központi Bizottsága plenáris ülést tartott

PRAGA. (Agerpres).

Csehszlovákia Kommunista Pártjának Központi Bizottsága február 9-én és 10-én plenáris ülést tartott Prágában.

Amint a CETEKA hírgyűjtője jelenti, a plenáris ülés megvitatja, hogyan teljesítette a párt XI. kongresszusán és országos konferenciáján a mezőgazdaság fejlesztése kérdésében hozott határozatokat.

A plenáris ülés elé terjesztett jelentésekkel kapcsolatos vita során felszólaltak az összes tartományok képviselői, valamint A. Novotny, Csehszlovákia Kommunista Pártja KB első titkára.

A plenáris ülés határozatokat fogadott el a megvitatott kérdésekben.

A portugáliai ellenzék képviselőinek nyilatkozata

PARIZS. (Agerpres).

A Combat jelentése szerint a portugáliai ellenzék képviselői február 6-án felkeresték Tomast, Portugália elnökét és követelték, hogy alakítson új kormányt, — majd közleményt adtak ki. Az ellenzék a Salazar kormány politikáját, elnyomó, zsarnok-politikának minősíti, amely szöges ellentétben áll az alkotmányban biztosított állampolgári jogokkal. Az ellenzék képviselői kijelentették, hogy „tájékoztatták az elnököt az ország közvéleményén urrá lett nagyfokú nyugtalanságról”.

A nyilatkozat a törvényhatóságok klemenciájára, Portugália tekintélyének csökkentésére, a portugáliai gyarmatokon uralkodó helyzet és az országot az ENSZ-részsérről éri bírálatok miatt.

„A nemzeti tekintély csökkenésének okait elemelve — írja a Combat — a nyilatkozat szerzőinek az a véleménye, hogy ezt, a gyarmati közgazdasági által az utóbbi években elkövetett hibák, és a közgazdasági imperialista jellege idézte elő, valamint az, hogy a gyarmatok nem hajlandók bevezetni a szükséges reformokat”.

Röviden

LONDON. A hull kikötőmunkások folytatják a harcot munkakörülmények megváltoztatásáért. Február 10-én 2400 dokkmunkás kihirdette a 24 órást sztrájkot. Ebben az évben ez már a hatodik sztrájkja a hull dokkmunkásoknak.

A sajtóügynökségek beszámolója szerint a kikötőben 29 hajónál teljesen, 10 hajónál pedig részlegesen szűnnek a ki- és berakodások.

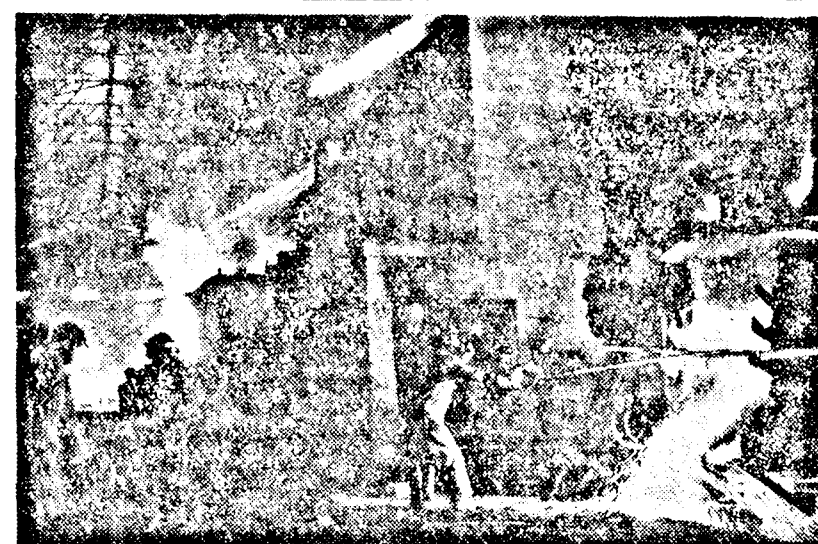
MOSZKVA. Az ázsiai és afrikai országokkal való szolidaritás szovjet bizottsága bejelentette, hogy 20 000 rubel értékű elismerést és gyógyszer bocsátást a Kongói Segélyezésére létesült Nemzetközi Bizottság rendelkezésére.

A nyilatkozat szerzői arra is rámutatnak, hogy az ország rossz helyzetét „a sajtó által teremtett hazug légkör” idézte elő.

Az okmány aláról végül le-

szögezik, hogy ők a portugál hazafiak véleményét képviselik és követelik „haladéktalanul alakítsanak a nemzet bizalmára méltó kormányt, amely helyreállítsa az alkotmányban biztosított alapvető jogokat”.

Az okmány aláról végül le-



Csapolják az acélt a kanszani (Koreai Népi Demokratikus Köztársaság) új hatalmas acélműben.

Külpolitikai szemle

és Chombe lázas előkészületeket tettek, hogy támadást indítsanak a Stanleyvilleben székelő törvényes kormány által ellenőrzött tartományok ellen. Kongói fővezérként alakítottak, amelyben a vezető szerepet belga tisztok játsszák. Az egész hét folyamán állandóan érkeztek Kongóba európai önkéntesek, akikből idegenlegiót alakítanak.

Kaszavubu, miután hivatalosan helyreállította a diplomáciai kapcsolatokat Belgiummal, végül manőverhez folyamodott, amennyiben újabb bábukormányt alakított, amely a főbiztosok tanácsát helyettesíti. E tanács ugyanis már kezdetől fogva teljes esődtől mondott. Az Ileo elnöksége alatt álló ugynevezett ideiglenes kormány jellegűvel kapcsolatban Josef Kaszongo, a kongói parlament képviselőjének elnöke kijelentette, hogy az „új kormány” nem törvényes, mivel nincs mandátuma a népet képviselő szervről, vagyis a parlamenttől. Az „új kormány” több minisztere egyébként már a megalakulás pillanatában lemondott, kijelentve, hogy hozzájárulásuk nélkül véttek be őket ebbe a kormányba.

A nemzetközi közvélemény ugyanakkor rendkívül aggasztja az a kérdés, hogy a belga gyarmatosítók bábja milyet sorsot szánnak a katangai területen fogvatartott Patrice Lumumbának, a kongói törvényes kormány miniszterelnökének és harcostársainak. Az Elisabethvilleből származó hírek Lumumba és a kongói kormány más vezetőinek állítólagos szö-

késéről, ültignek tűnnek, a három kongói nemzeti vezető meggyilkolásának igazolására.

Az elmúlt héten a Biztonsági Tanács újabb ülést tartott a kongói helyzet súlyosbodásával kapcsolatban. Több afrikai állam képviselője ismételt

hangsúlyozta, hogy a kongói helyzet tilthetetlen. Kijelentették, hogy elérkezett az ideje a kongói kérdés megoldására. A nyugati hatalmak azonban ez-uttal is elődázák a megoldást, amennyiben bizonytalan időpontra halasztották a tanács vitáinak újrafelvételét. Az a körülmény, hogy az USA és Anglia képviselői fel sem szólaltak a Biztonsági Tanácsban, hogy kifejtsek a kongói kérdésben elfoglalt álláspontjukat, ékesen bizonyítja az imperialista hatalmak kongói politikájának kudarcát, vagyis azt, hogy nem képesek semmi-féle megoldást javasolni, amely hatékonyan előmozdítaná a kérdés rendezését. A kongói fejtveres erői ugynevezett leszerelési tervet, amelyet az amerikai propaganda kürtölt ki, valójában azt célozza, hogy első sorban a kongói törvényes kormány csapatát legyőzzék le, amelyek szorosabban vonják so- raikat hazájuk szabadságának és függetlenségének megvédésére.

Párizsban az elmúlt héten jelentős diplomáciai tárgyalások folytak le. Nyugati sajtóújságosok jelentése szerint Adenauer, midőn Párizsba érkezett, hogy megbeszéléseket folytasson De Gaulleval, nyugtalanságát fejezte ki a NATO politikai-kato-

cégére alatt nem talált megértésre Párizsban. Az említett elmentek különböző vonatkozásaik szem előtt tartva, a politikai körök nem várnak különleges eredményeket a párizsi De Gaulle-Adenauer találkozótól. Bonn lényegében arra törekszik, hogy kezebe kaparlans a NATO-politika irányítását.

Adenauer látogatásával egyidejűleg Párizsban megnyílt a hat ország (Franciaország, Nyugat-Németország, Olaszország, Belgium, Luxemburg és Hollandia) közös placének miniszterelnöki értekezlete. Noha az értekezlet naprendjét nem hozták hivatalosan nyilvánosságra, a francia sajtó rámutatott, hogy annak témája a „közös piac” partnerneinek politikai együttműködése. Az Adenauer és De Gaulle közötti elmentek azonban a közös piac értekezletén is kihatnak. Bernard Lavergne professzor, az ismert francia közgazdász ezzel kapcsolatban a következőket írta a Tribune des Nationsban: „Képtelenség úgy beszélni, ahogyan számos francia újságíró és politikus beszéli a „Kis-Európában” részesülő ország közös külpolitikájának megvalósításáról, vagy akár kidolgozásáról is, mivel e hat ország céljai semmiképpen sem egyeznek meg”.

A Szovjetunióval az összes országokkal való barátságot és együttműködést, a függetlenségüket elnyert afrikai országok minden ténen való támogatását és megsegítését szolgáló külpolitikája ismét kifejezésre jutott L. I. Brezsnyevnek, a

Mi történt Kongóban

STANLEYVILLE. (Agerpres).

Az angol lapok leopoldvillei tudósítói hangsúlyozzák Lleo uggynevezett kormányának törvénytelenségét és azt, hogy nincs létjogosultsága. A Daily Telegraph tudósítója ezeket írja: „A legfőbb politikai erő Lumumba. Stanleyvilleben székelő hívet már ellenőrzésük alatt tartják az ország felét. Még itt, Leopoldvilleben is napról-napra erősebb támogatást élveznek”.

A Tanjug jelentése szerint Kaszongo hangsúlyozta, hogy a tmg a törvényesen megválasztott parlament nem működik és ennek a „kormány”-nak nincsen mandátuma a népet képviselő szervről, addig ez a kormány nem lehet törvényes.

NEW YORK. (Agerpres).

Amint az Associated Press jelenti, az ENSZ képviselői és a diplomáciai körök nyilvánvaló kétkedéssel fogadták a Lumumba börtönreli által terjesztett híresztelést, amely szerint Lumumba állítólag megszökött. Az ENSZ egyes elisabethvillei képviselői kijelentették, hogy véleményük szerint Lumumbát meggyilkolták, a szökésével kapcsolatban mende-monda pedig a katangai kormánynak, LEOPOLDVILLE. (Agerpres).

Ileo „bábukormány”, amelyet a kongói nép drólól nagyvívve tákolat össze, már letének első napjaiban kezd széthullani.

Amint a France Presse Leopoldville-i tudósítója jelenti, e „kormány” két minisztere, nevezetesen a nevelésügyi és a munkügyi miniszter lemondott. Ugy látszik — mutat rá a tudósító — hogy előzetes hozzájárulásuk nélkül nevezték ki és kész helyzet elé állították őket.

Lumumba ádáz ellenségének ravaszkodása.

Az elisabethvillei közvéleménynek meggyőződése, hogy a katangai kormány rövidesen jelenteni fogja: Lumumbát meggyilkolták, amikor el akart menekülni az öt telfedező őrjárat elől.

Egy jól értesült nyugati diplomata kijelentette, hogy Lumumbát és két társát még szökésük bejelentése előtt meggyilkolták.

Angolában folytatódik a felkelés Salazar rendszere ellen

LISSZABON. (Agerpres).

Angola portugál gyarmaton folytatódik a felkelés Salazar rendszere ellen. Luandában, a gyarmati fővárosban, ahol február 4-én megkezdődött az afrikai lakosság felkelése, február 10-én egy felkelő csoport

megtámadta a Sao-Paulo ne-gyedben lévő börtönt és megpróbálta kiszabadítani a foglyokat. Amint a Reuter tudósítója közli, a rendőrkülönmények visszaverték a felkelők támadását. Sokan meghaltak, vagy megsebesültek.

Sokan meghaltak, vagy megsebesültek.

Szovjetunió Legfelső Szovjetje Elnöksége elnökének guineai utazása során Marokkóban tett látogatásában. Alál el Fassi, az Iszlami Párt elnöke a látogatást üdvözlőve kijelentette: „Nagy örömrünk szolgálja, ha országaink vezetői minél gyakrabban találkoznak. Ezek a találkozások a béke ügyét szolgálják és előmozdítják az afrikai népek felszabadítását a gyarmati iga alól”.

A népek őszintén óhajtják, hogy az érintkezők és az összes országok közötti barátságok kibővítsenek a békés egymás mellett élés elve alapján. Ez viszont azt eredményezi, hogy a nemzetközi közvélemény határozottan visszavág mindazoknak, akik szembeesüngenek ezzel az áramlattal.

Különösen nagy felháborodást váltott ki az a nemzetközi jellegű banditacselekedet, amelyet egy francia katonai repülőgép követett el az L. I. Brezsnyevet hívó repülőgéppel szemben. Amint a lapok hangsúlyozzák, itt nemcsak a nemzetközi légitranszport előirásainak súlyos megszegéséről, hanem fegyveres provokációról van szó egy idegen államról ellen. A tuniszi „Asz-Szabah” című lap hangot ad az afrikai országok népei tiltakozásának és ezeket írja: „A francia gyarmatosítók nem tudják elhatározni magukat arra, hogy igényeljük lemondjanak és még mindig azt hiszik, hogy övék az afrikai földrés, az afrikai égbolt, a Földközi-tenger és az afrikai országok. Ezáltal azonban szikrába lüktözték... Lehetőség, hogy ez az utóbbi esemény alapos leckéül szolgál a rábresztült éket a valóságba”.

I. MÁNEA